

Nouvelles brèves

L'Office national de l'énergie a présenté, le 29 mars, au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources son rapport annuel au gouverneur en conseil établissant les détails de toutes les licences d'exportation de pétrole et d'importation de mazout lourd délivrées en 1982.

L'ambassadeur du Canada auprès du Comité du désarmement, M. Donald S. McPhail, préside le Groupe de travail chargé de négocier un traité interdisant les armes chimiques. La signature d'un tel traité est depuis longtemps un objectif prioritaire de la politique canadienne en matière de contrôle des armements et de désarmement et le Canada participe activement au Groupe de travail depuis sa création en 1980.

Une habitante de Toronto, Mme Ethel Wright, est devenue Canadienne le jour de son quatre vingt-quinzième anniversaire, le 11 avril dernier. Mme Wright, qui est originaire de Grande-Bretagne, est venue au Canada il y a sept ans pour voir sa fille.

L'état d'une femme âgée de 42 ans qui a bénéficié d'une transplantation cardiaque à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, a continué à s'améliorer et la patiente pourrait quitter bientôt les soins intensifs, a déclaré le porte-parole de l'établissement. La patiente, dont on a continué à cacher l'identité, a reçu le cœur d'un homme dans la vingtaine, lors de la quatrième transplantation cardiaque pratiquée à Notre-Dame depuis août dernier par l'équipe du Dr Réjean Beaudet. Deux des quatre personnes à avoir subi de telles opérations à Notre-Dame au cours des derniers mois sont mortes.

L'Association des infirmières et infirmiers du Canada a tenu son congrès annuel le 6 et 7 avril à Ottawa sous le thème: *les univers de soins infirmiers et de savoir*. Il a été particulièrement question des moyens que pourrait prendre l'Association pour contribuer à l'amélioration de la santé dans les pays du Tiers-Monde.

Les premiers résultats d'une enquête de Statistique Canada montre qu'en 1981 le Canada comptait 987 bibliothèques publiques et les points de service avaient atteint 3047. Le nombre de livres a augmenté d'environ deux millions pour atteindre 48 000 000.

Le Conseil de la langue française du Québec a remis le prix Jules-Fournier au chroniqueur sportif Réjean Tremblay de *La Presse*. Le jury a souligné l'imagination linguistique de M. Tremblay, son sens de

l'image et son talent de conteur dans le domaine du sport. Le prix Jules-Fournier reconnaît les mérites d'un journaliste du Québec pour sa contribution exemplaire à la langue française.

L'Association canadienne d'éducation a publié récemment une enquête qu'elle a menée sur les services de garderies dans les écoles. Pour se la procurer, écrire à l'Association, 252 ouest, rue Bloor, Toronto (Ontario) M5S 1V5.

Le Conseil des ministres de l'Éducation a approuvé la production d'une série d'émissions télévisées sur la littérature canadienne. Il s'agit du premier projet lancé dans le cadre d'une nouvelle approche, la production par consortium, qui permettra aux provinces intéressées de produire ou d'acquérir ensemble divers types de matériel pédagogique.

La Quatrième Conférence mondiale triennale sur l'éducation, parrainée par le World Council for Curriculum and Instruction (WCCI), section d'Edmonton, se tiendra du 26 juillet au 4 août à l'Université de l'Alberta, à Edmonton. Environ 250 éducateurs venant de 55 pays seront invités à discuter en ateliers ou séances plénières le thème suivant: *Education for a Just School and Economic Order: Rhetoric or Reality?*

Le gouvernement accroîtra de plus du double le budget de ses programmes du



Un jeune garçon de Toronto, Peter Lee, 13 ans, a fabriqué un rein artificiel portatif qui était présenté récemment au Centre des sciences de l'Ontario. L'appareil, qui filtre de l'eau colorée, permet de montrer le fonctionnement d'un rein artificiel.

multiculturalisme, a annoncé le ministre d'État au Multiculturalisme. Le Cabinet a approuvé l'adjonction, en 1983-1984, de \$7,5 millions et, en 1984-1985, de \$9,9 millions au budget (actuellement de \$8,5 millions) des subventions et contributions au multiculturalisme.

En 1981, la valeur de la production, selon le recensement, a augmenté de 14,4 p. 100 pour atteindre \$1,044 millions, tandis que la valeur ajoutée a pour sa part augmenté de 8,3 p. 100, se chiffrant à \$673,8 millions.

La direction des services en français des centres de main-d'oeuvre fédéraux, à Toronto, s'est dotée d'un nouvel ordinateur qui traduit de l'anglais au français des informations fournies par les employeurs à l'usage des postulants. Cet appareil, qui pourrait révolutionner le monde de la traduction au Canada, est le premier du genre au pays. Il s'agit d'une création de la compagnie Smart, de New-York, qui l'a d'abord produit pour l'armée américaine et l'OTAN. Son système simple n'élimine pas encore le traducteur humain. Son dictionnaire compte 6 000 mots et l'ordinateur ne traite, pour le moment, que des textes rédigés en style télégraphique.

Le propriétaire de Produits Industriels Beaumart, M. Michel Beaudoin, a été choisi Jeune Entrepreneur de l'année 1983 par la Jeune chambre de commerce de Montréal. Agé de 31 ans, M. Beaudoin exploite deux usines de recyclage de produits industriels réfractaires, à Contrecoeur et à Verchères (Québec). D'autre part, M. Bernard Dorval, vice-président actuariat, organisation et méthodes à la compagnie d'assurances La Prévoyance, a été nommé le Jeune cadre de l'année 1982. M. Dorval est âgé de 30 ans.

Hebdo Canada est publié par la Direction centrale des affaires publiques, ministère des Affaires extérieures, Ottawa K1A 0G2.

Il est permis de reproduire les articles de cette publication, de préférence en indiquant la source. La provenance des photos, si elle n'est pas précisée, vous sera communiquée en vous adressant à la rédactrice en chef, Annie Taillefer.

This publication is also available in English under the title Canada Weekly.

Algunos números de esta publicación aparecen también en español bajo el título Noticiario de Canadá.

Alguns artigos desta publicação são também editados em português sob o título Notícias do Canadá.

Canada

ISSN 0384-2304